

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

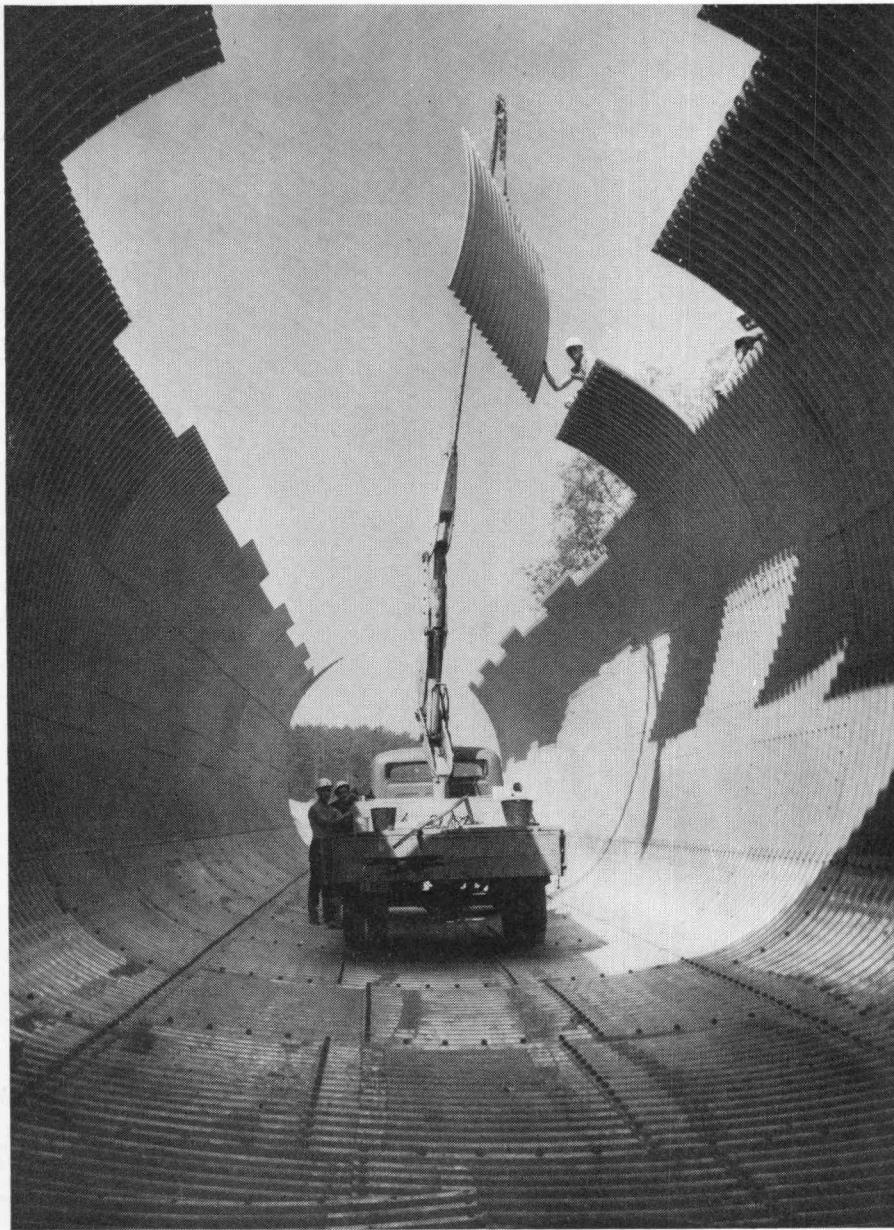
# Schweizerische Bauzeitung

8

85. Jahrgang

Donnerstag, 23. Februar 1967

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift  
für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik  
Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich



**ARMCO Multiplate-Rohre**  
für Wasserdurchlässe, Unterführungen, Kabelkanäle,  
Entnahmetunnels, Silos

Rohre sparen  
Zeit und Kosten

**KOENIG**

Dr. Ing. Koenig AG  
8953 Dietikon  
Tel. 051 / 88 26 61

## Inhalt

Ideenwettbewerb für die Erweiterung der Universität Zürich auf dem Strickhofareal 113\*  
5. Konferenz der EUSEC über Ingenieur-Ausbildung. Von P. Profos . . . . . 126

**Nekrolog**  
E. Wipf . . . . . 127\*  
U. Sutter, J. Micheli, J.-P. Delapraz, A. Langer . . . . . 128

**Mitteilungen**  
Persönliches . . . . . 128

**Wettbewerbe**  
Ueberbauung Rheinfelden. Dorfkerngestaltung Bassersdorf. Eidg. Kunststipendienwettbewerb 1967. Volks- und Realschule in Balzers . . . . . 128

**Mitteilungen aus dem SIA**  
Kurse für Installationstechnik zur Weiterbildung für Baufachleute . . . . . 128  
Informationstagung «Theorie und Anwendung der Oelhydraulik» . . . . . 129

**Mitteilungen aus der UIA**  
Jahresbericht der Sektion Schweiz 1966. UIA-Preise. Wettbewerbe . . . . . 129

**Ankündigungen**  
Aargauer Kunsthaus. Peter Trüdinger: Plastische Architektur. VfU, Vereinigung für freies Unternehmertum. Internat. Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie, Zürich . . . . . 129  
VDI-Tagung über «Strassenplanung, Verkehrsbauden, Verkehrstechnik». P. I. B. International Symposium on Modern Optics. Kampf dem Wohnlärm. Korrosion und Korrosionsschutz von Rohren und Rohrleitungen. The Lighting Exhibition, London. 2. Europ. Symposium «Süsswasser auf dem Meer». Vortragskalender . . . . . 130

**Bezugspreise**  
Einzelheft Fr. 2.50 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	23.50	45.—	86.—
Ausland	25.—	48.—	92.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Stafelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annosten AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027  
Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

Georg Fischer AG Schaffhausen, Werk Ebnat/Entwurf und Bauleitung: Baubüro +GF+ Schaffhausen / Shedhalle 120 x 120 m = 14000 m<sup>2</sup>/Dachsystem: Trägershed mit Spannweiten 10 x 12 m<sup>2</sup>, gebogene Shedquerträger im Abstand von 3 m<sup>2</sup>, Shedspannweite 8 m<sup>2</sup>/Dacheindeckung: Welleternit mit aufgehängter Isolierdecke/Wände: grossformatige Leca-Platten/Stahlgewicht total 197 Tonnen bzw. 45 kg/m<sup>2</sup> Grundfläche, Dachkonstruktion allein 145 Tonnen bzw. 25,8 kg/m<sup>2</sup> Grundfläche.

**Geilinger & Co. Eisenbau-Werkstätten Winterthur  
GC Stahl-Shedbauten  
ausgereifte Konstruktion/kurze Bauzeit  
optimale Lichtverhältnisse/höchste Wirtschaftlichkeit**





# Warm halten –

## zum gefahrlosen Betonieren trotz Kälte!



Dafür braucht man FRIOLITE oC oder SIKA-FROSTSCHUTZ. Bei minimalem Anmachwasser wird in Reaktion mit dem Betongemisch die für das normale Abbinden und einen raschen Festigkeitsanstieg notwendige Wärme erzeugt. Mit SIKA-FROSTSCHUTZ betonieren Sie risikolos bis -10 °C, mit FRIOLITE oC sogar bis -15 °C.

FRIOLITE oC ist mehr als nur ein hochwirksamer Frostschutz, sondern ein plastifizierender, lufteinführender Betonzusatz für den Winter.

SIKA-FROSTSCHUTZ und FRIOLITE oC sind absolut chlorfrei und in praktischen Säcklein vordosiert. Ihr Baumaterialhändler versorgt Sie gerne mit den bewährten SIKA-Produkten von

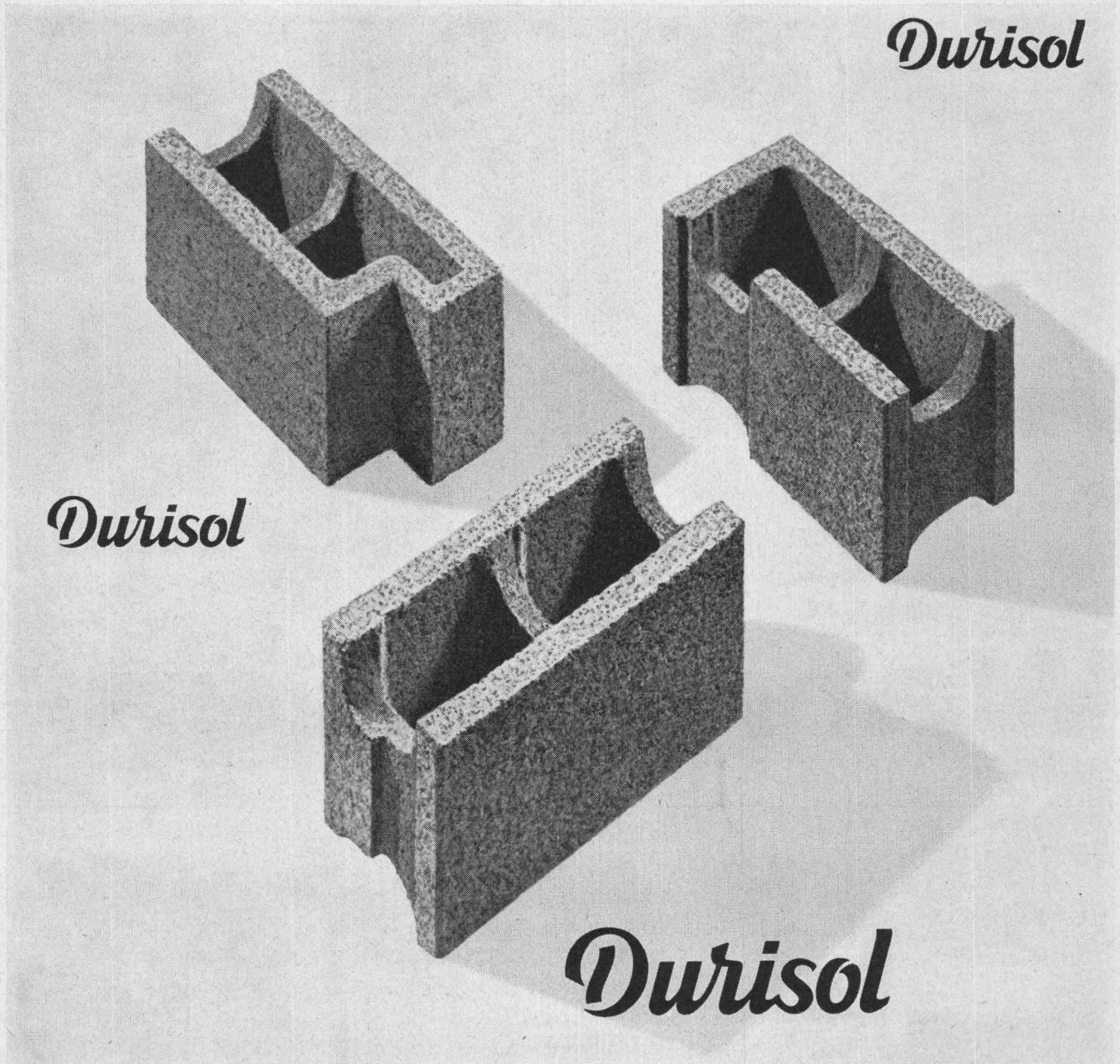


Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Tel. 051/624040

---

## Durisol-Mauersteine

jetzt in hervorragender Qualität  
massgenau als Ergebnis  
vollautomatischer Herstellung



Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon/ZH  
Telephon 051 88 69 81

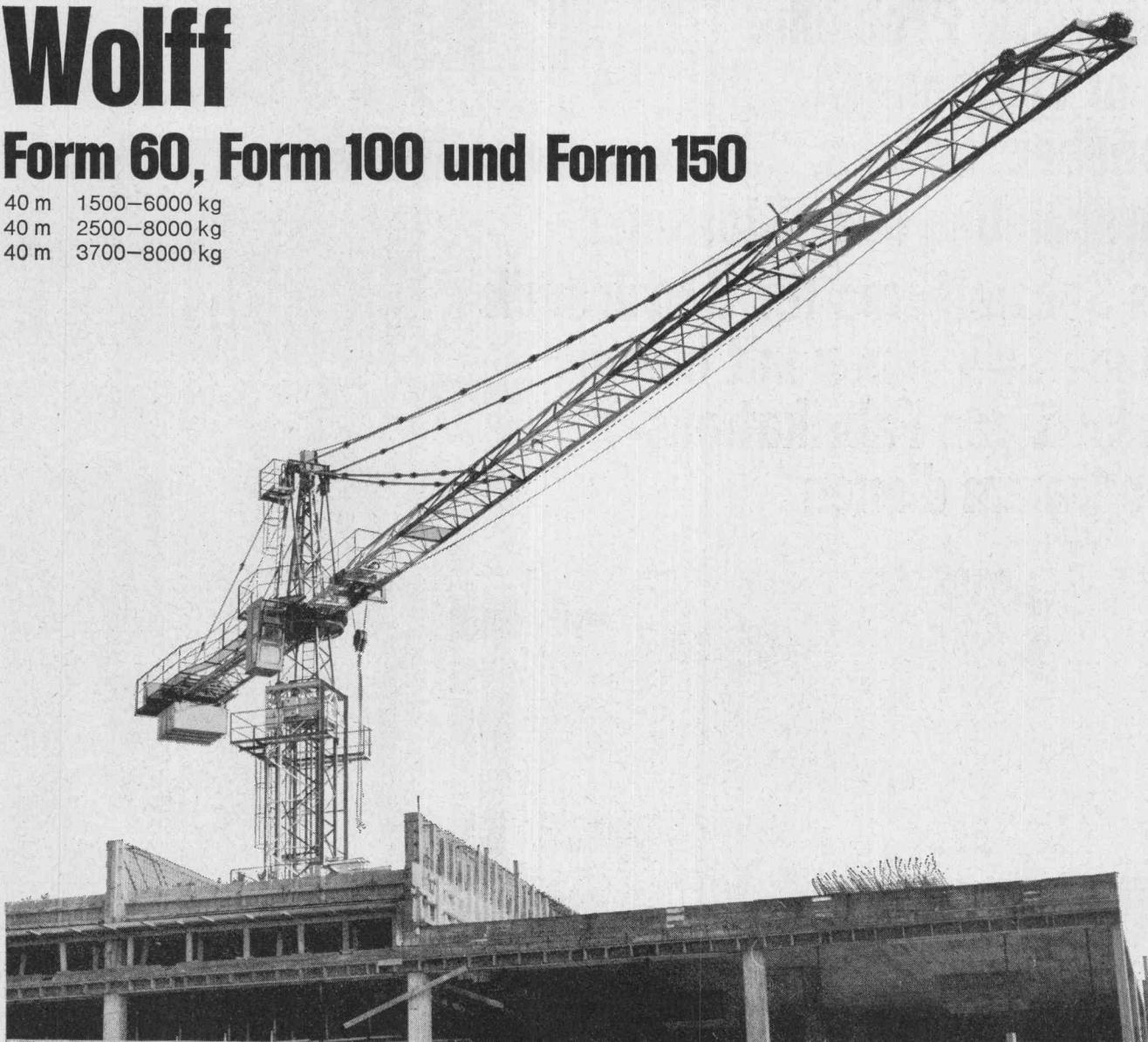
# Wolff

## Form 60, Form 100 und Form 150

40 m 1500–6000 kg

40 m 2500–8000 kg

40 m 3700–8000 kg



**Grosse Laufkatzen-Kletterkrane WOLFF bieten mehr als erstklassige Qualität— sie sind auch Kostensparer!**

**Sie sparen bei der Anschaffung**  
weil diese Krane nach dem Baukastenprinzip gebaut sind. Sie können diese Grosskrane dank ihrem Aktionsbereich in vielen Fällen stationär und – bei nicht zu grosser Bauhöhe – nichtkletternd einsetzen. Dadurch reduzieren sich die Anschaffungskosten beträchtlich. Wenn es nachträglich Ihre Bauaufgaben verlangen, können Sie jederzeit Fahrwerk, Kletterwerk und weitere Turmstücke dazukaufen oder auch mieten.

### **Sie sparen beim Transport**

Die günstigen Masse der Turmstücke, des Mastquerschnittes und des Fahrwerkes vereinfachen und verbilligen den Transport erheblich. Die Transportbreite beträgt zum Beispiel beim WOLFF Form 60 nur 2,5 m. Das komplette Kranunterteil wird unzerlegt transportiert, daher keine Schraubarbeit.

### **Sie sparen bei der Montage**

weil bei WOLFF-Krane — dank dem praktischen Schlagschraubensystem — das mühsame und zeitraubende Verschrauben der Stossverbindungen entfällt.

### **Sie sparen bei jedem Einsatz**

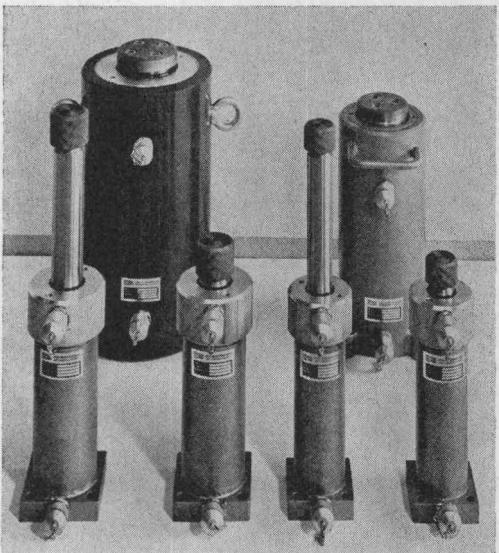
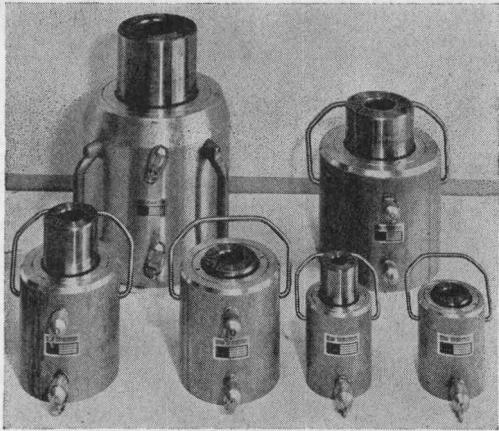
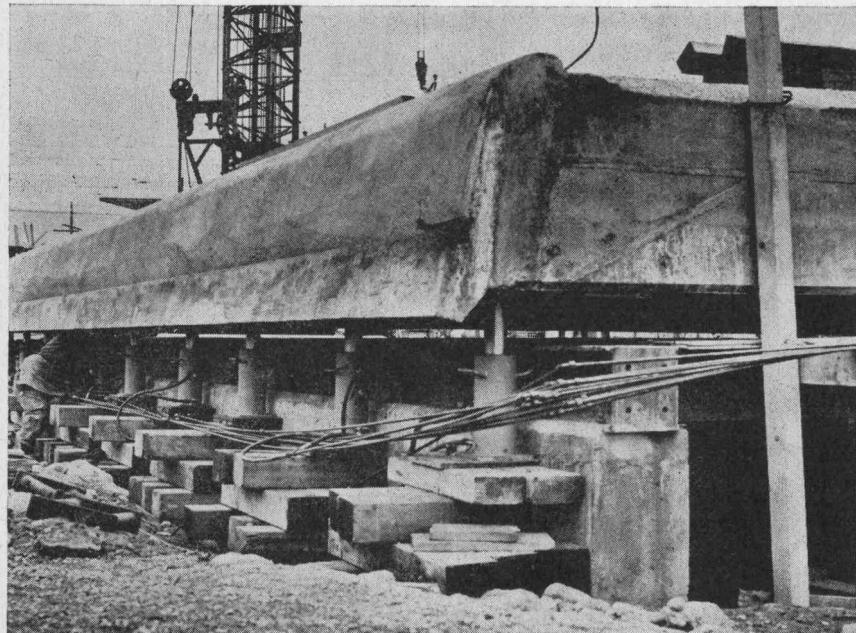
weil alle Konstruktionselemente von überdurchschnittlicher Qualität und daher verschleissarm und nicht störanfällig sind. Was Ihnen die sprichwörtliche WOLFF-Qualität

für Kostenersparnisse bringt, beweist Ihnen die Kostenrechnung nach dem zehnten oder zwanzigsten Baustelleneinsatz. Lassen Sie sich von uns grosse WOLFF-Laufkatzen-Kletterkrane in verschiedenen Einsatzvarianten zeigen. Wie so viele Unternehmer vor Ihnen werden auch Sie zu diesem Qualitätskran Vertrauen fassen und sich davon überzeugen, dass WOLFF-Krane Kostensparer sind. Weil eben das Bessere auf die Dauer auch das Billigere ist.

**Robert Aebi AG  
8023 Zürich  
Uraniastrasse 31/33  
Telefon 051/23 17 50**

Arbedo 092 / 5 47 61  
Landquart 081 / 51 25 42  
Renens 021 / 34 42 12  
Zollikofen 031 / 57 36 36

**Haben Sie Probleme  
beim Vorspannen,  
Anheben, Setzen,  
Verschieben oder Stossen?  
Als Spezialfirma für Ölhydraulik  
können wir Ihnen mit einem  
vielseitigen Fabrikations-  
programm dienen**

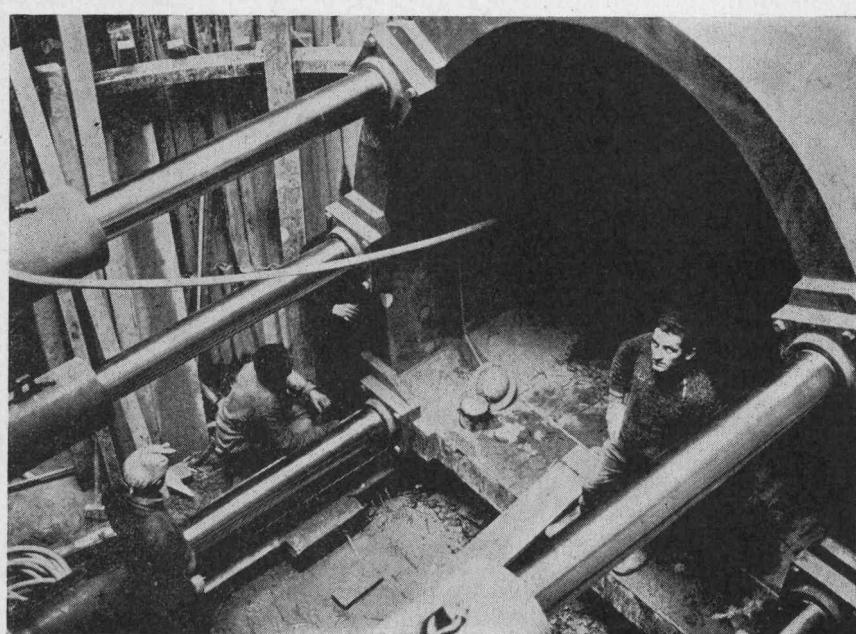


**ZENTRUMLOCHPRESSEN** bis 500 t  
**ZUG- UND DRUCKPRESSEN** -500 t  
**STOSSPRESSEN** 5—100 t  
**FLACHPRESSEN** 100, 200, 350 t  
**HANDPUMPENGRUPPEN**  
**MOTORPUMPENGRUPPEN**  
**HYDR. AUSRÜSTUNGEN**  
**ZUM RÖHRENSTOSSEN**

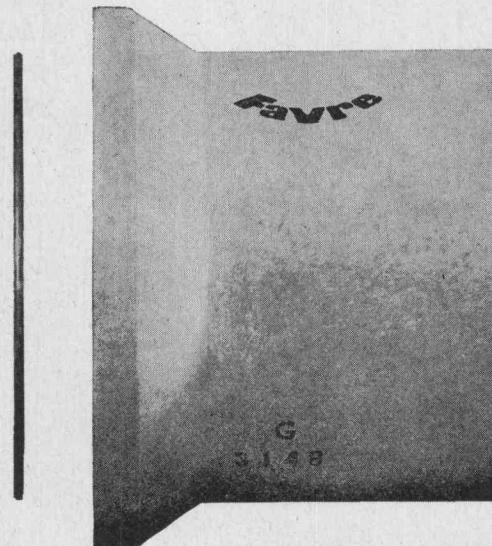
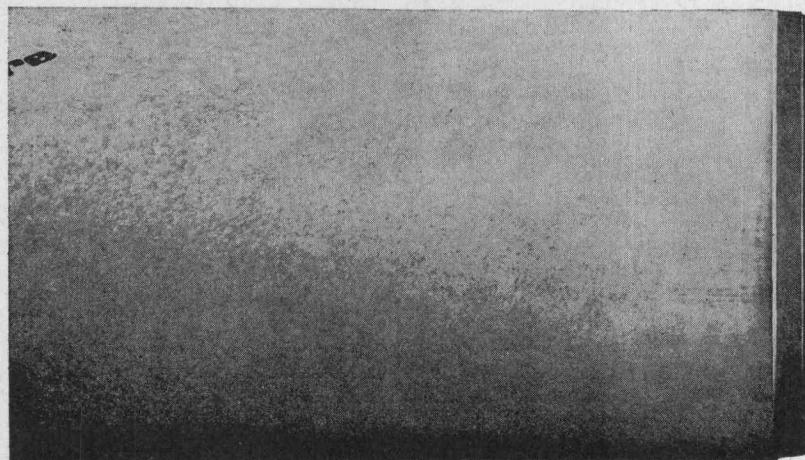


**H. BIERI AG MASCHINENFABRIK  
LIEBEFELD-BERN**

Sägesstrasse 15  
Telephon 031 / 63 09 73



# Stüssi-roll-Schleuderbetonröhren



## Die wesentlichen Vorteile des Stüssi-roll-Rohres:

- Keine Vorbehandlung der Rohrmuffen
  - Leichtes Aufziehen des Gummi-Dichtungsringes
  - Rasches Einziehen der Rohre
  - Keine Nacharbeit an den Muffen
- Die neue Glockenmuffe zeichnet sich aus durch
- sehr kleine Muffentoleranzen
  - gute Dichtigkeit
  - bleibende Flexibilität

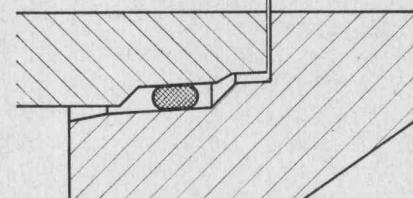
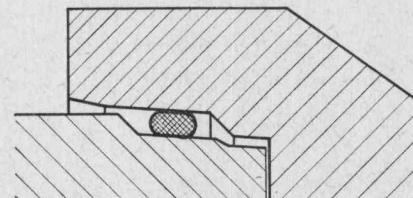
Ø 25—100 cm

Baulänge 2 m

Ausführung armiert und unarmiert

Wir liefern auch die entsprechenden Rollgummi-Dichtungsringe

Muffenpartie mit Rollgummi-Dichtungsring in fertig verlegtem Zustand ▶



## Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werke in:

Wallisellen Telefon 051/93 20 11  
Däniken SO Telefon 062/6 12 09

**Ein Orden für einen Anzug...**



Für den cosmopolitan.  
cosmopolitan ist aber auch way of life...

ein Anruf aus Athen, ein Ticket nach Mexiko,  
ein Rendez-vous im Ritz oder ein Weekend im Schnee...



D&M

KLEIDER  
**frey**



Beide Anzüge heißen cosmopolitan. Jeder kostet Fr. 225.– und sind exklusiv bei Kleider Frey erhältlich. Exklusiv das moderne WS-Gewebe und die auserlesenen Dessins und Farben. Beachten Sie bitte cosmopolitan in unseren Schaufenstern.

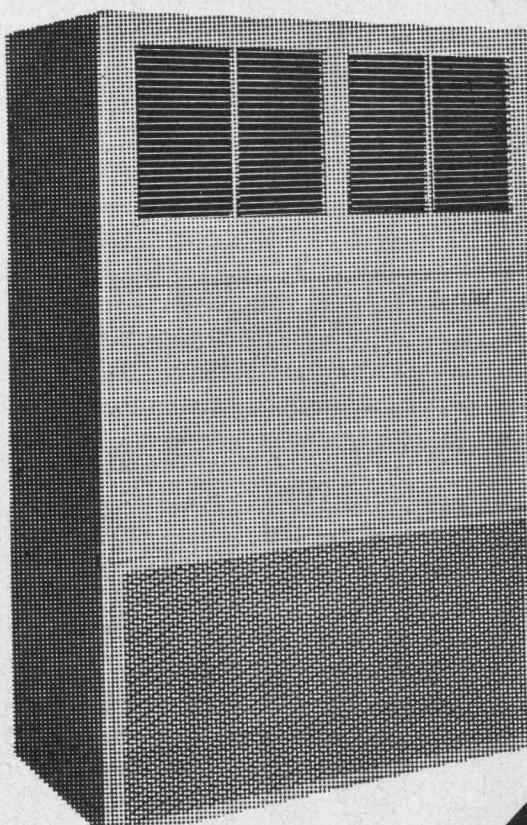
Verkaufsgeschäfte in Aarau, Baden, Basel, Bern, Biel, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genf, Glarus, Lausanne, Luzern, Neuenburg, Olten, St. Gallen, Schaffhausen, Sitten, Solothurn, Sursee, Thun, Vevey, Winterthur, Zug, Zürich

**BESSERES  
KLIMA  
HÖHERE  
LEISTUNG**

Wir projektiere und  
erstellen

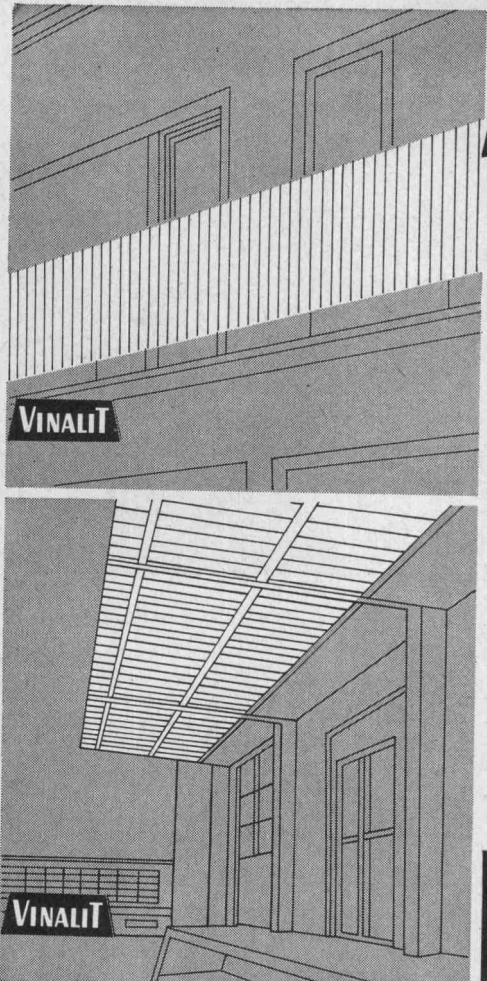
## **Lüftungs- und Klimaanlagen**

für alle Zwecke.  
Verlangen Sie  
unverbindlichen  
Vertreterbesuch.  
Wir beraten Sie gerne.  
**Tel. 25 09 71**



**BRUNO  
LANDMANN**

Lüftungen  
Klimaanlagen  
Neugutstraße 7  
8002 Zürich  
Telefon 051 25 09 71



# VINALIT

**Eigenschaften:**

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C  
flammwidrig  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, lässt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

**Lieferungsart:**

Großwellung  
Kleinwellung  
Wellblech Großwellung  
Spundwand  
Platten, plan

EG 177/52 mm  
EK 73/24 mm  
WG 100/30 mm  
SP 70/18 mm  
P



## Kunststoff-Wellplatten SB

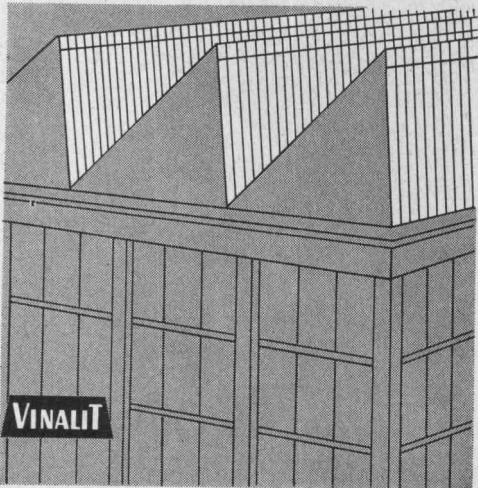
aus PVC, schwer brennbar

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und  
5 Farben deckend nach Farbmuster

**Anwendungsgebiete:**

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,  
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände  
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-  
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,  
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 81 16 91

# IRON FLEX

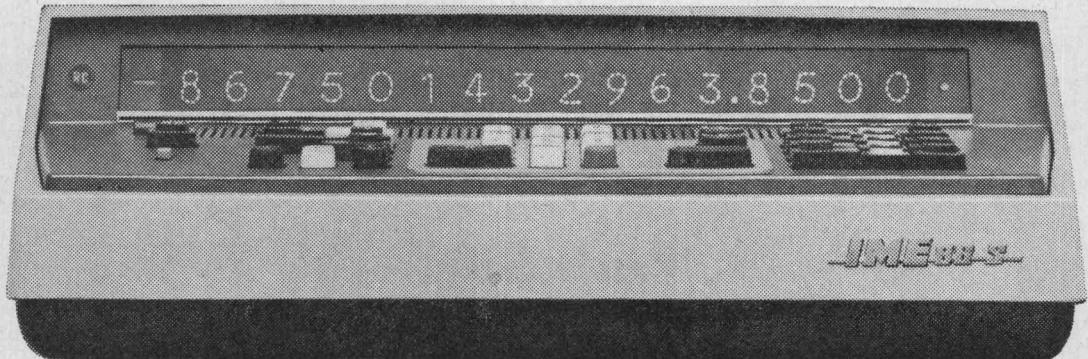
**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.

# Neu IME 86



**die sensationelle  
Weiterentwicklung des ersten  
volltransistorisierten  
elektronischen Tischrechners,  
der sämtlichen  
Anforderungen ideal entspricht  
für Technik,  
Büro und Wissenschaft**

(seit über 2 Jahren in Hunderten von schweizerischen Firmen im täglichen Einsatz)

#### **Sein Steckbrief in Kurzform**

- \* Vierrechte Speicherwerke und drei Register.
- \* Beliebig einstellbares vollautomatisches Festkomma für alle Werke, jederzeit auch während des Rechenvorgangs verstellbar.
- \* Automatische Löschung aller Rechenwerke bei Eingabe neuer Werte. Die Speicherwerke können voneinander unabhängig gelöscht werden.
- \* Automatische Rückübertragung, sofortige Verarbeitung aller Ergebnisse ohne Neu-aufnahme.
- \* Multiplikationen mit automatischer Auf- und Abrundung.
- \* Sichtkontrolle der kommarichtigen Werte bei Eingabe, verbunden mit Korrekturmöglichkeit.
- \* Direkte Speicherung aller Resultate, unter Berücksichtigung der Vorzeichen, in allen Speicherwerken.
- \* Potenzierung von ganzen und Dezimalzahlen.
- \* Automatische Aufaddition des ersten Faktors.
- \* Kettenrechnungen mit und ohne Ausgabe der Zwischenergebnisse.

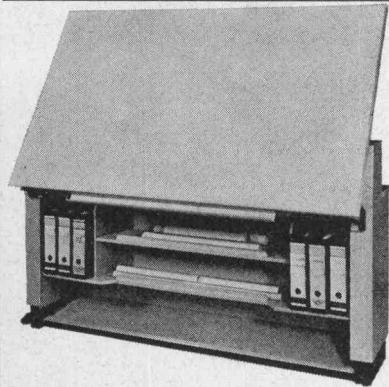
**IME 86 SR — Spezialmodell für  
Technik und Wissenschaft mit auto-  
matischer Quadratwurzel aus gan-  
zen und Dezimalzahlen mit Rest-  
kontrolle.**

**IME 86 ist zur direkten Verbindung  
mit Zusatztastatur, Programmier-  
Input- und Output-Einheiten ein-  
gerichtet.**

Telefonieren Sie uns und verlangen Sie Dokumentation oder unverbindliche Vorführung.

Lintheschergasse 15, Cäsar Muggli 8023 Zürich 1, Tel. 051/251062

Filialen: Aarau, Buchserstrasse 18, 064/221817 • Chur, Reichsgasse 47, 081/221368 • Bern, Ernst Wanner AG, Mühlemattstr. 62, 031/45 66 61 • Rayonvertretungen und Servicestellen in allen Kantonen



Modell B/2, 175 cm lang,  
mit Brett 170×110 cm

# Rüedi

Platzmangel im technischen Büro?  
Schwierigkeiten mit Erweiterungen?

Dann RÜEDI-Konstrukteurpulse  
30% Platzgewinn RÜEDI berät Sie

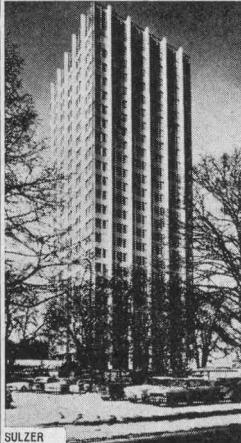
**OSKAR RÜEDI GLOCKENTHAL-THUN**

Telefon 033 / 2 96 66

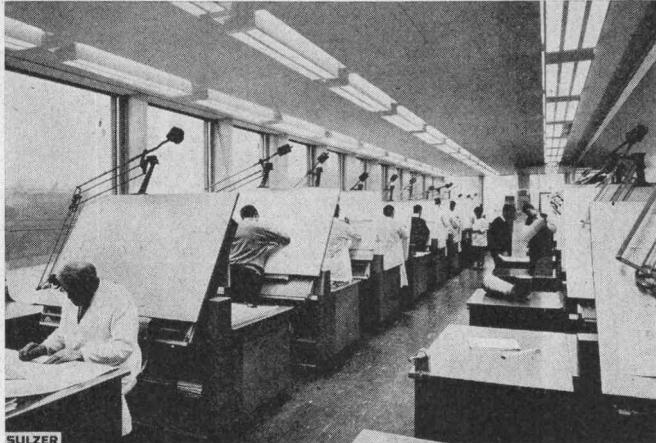
Schweiz



Modell B/2  
mit Arbeitstisch  
Pultfläche 180×90 cm



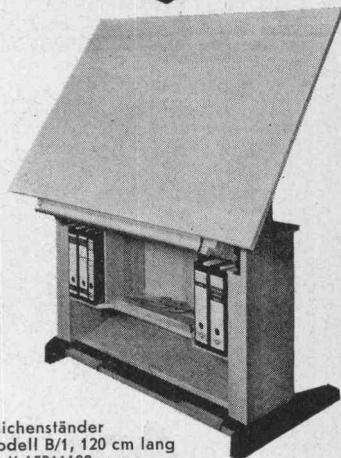
SULZER



SULZER

Eines der vielen Konstruktionsbüros im Sulzerhochhaus. Im Sulzerhochhaus sind alle Konstruktionsbüros mit RÜEDI-Zeichentischkombinationen ausgerüstet.

Zeichenständer  
Modell B/1, 120 cm lang  
Brett 150×100 cm

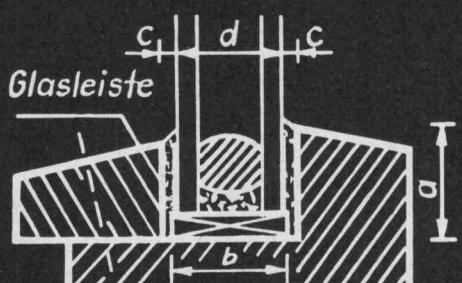


# BUSCO

Verlangen auch Sie die bewährte Busco-Oelfeuerung! Sie werden bestens zufrieden sein. Busco bietet zudem noch einen Service, der wirklich kommt!

Busco AG, Oelfeuerungen, Zürich  
Telephon 051 / 28 03 17  
Filialen in grösseren Ortschaften

# Oelfeuerung



Je nach Anwendungsgebiet können Rahmen aus Holz, Stahl, Leichtmetall, Plastwerkstoffen oder Beton Verwendung finden.

Die moderne Gegenwartsarchitektur bestimmt in zunehmendem Masse die Entwicklung von Bauelementen mit hohen funktionellen und gestalterischen Eigenschaften. «THERAK-Isolierscheiben» werden heute mit Erfolg im Wohnungs- und Industriebau sowie Kühlmöbelbau verwendet — der Erfolg liegt auf der Hand. «THERAK-Isolierscheiben» garantieren verbesserte Wärme- und Schalldämmung gegenüber einfacher Verglasung. Das lästige Anlaufen der Scheiben bei starken Temperaturschwankungen entfällt ganz. Außerdem ermöglicht der Einsatz von «THERAK-Isolierscheiben» erhebliche Einsparungen an Rahmenmaterial. «THERAK-Isolierscheiben» vom VEB Flachglaswerk Aken werden nach verschiedenartigen Verfahren hergestellt — ein Baustoff mit grosser Zukunft.



**Glas Keramik DEUTSCHER INNEN-UND AUSSENHANDEL 108 BERLIN KRONENSTRASSE 19-19a**

# Vollwärmeschutz mit SCHICHTEX spart Heizkosten



## SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

in den Stärken 15, 25, 35, 50 und 75 mm  
zweischichtig und dreischichtig lieferbar

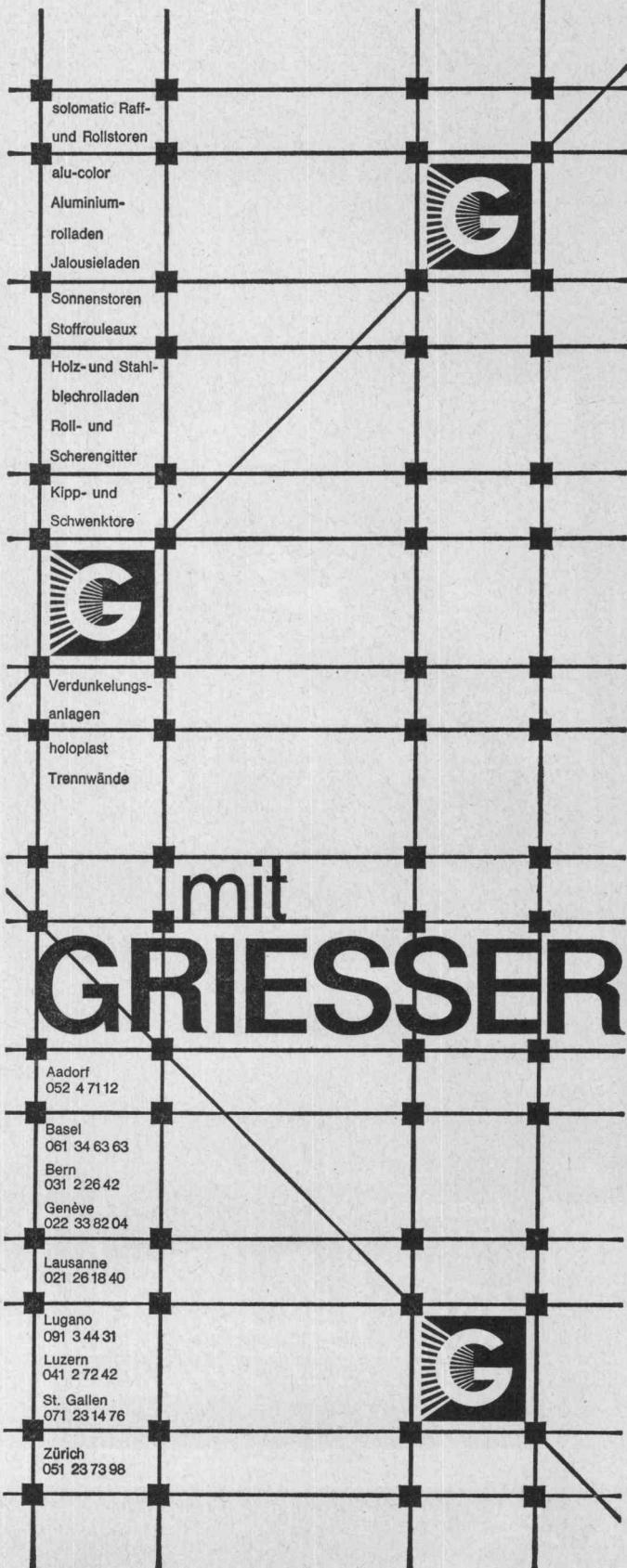
wasserfest  
frostbeständig  
abscherfest

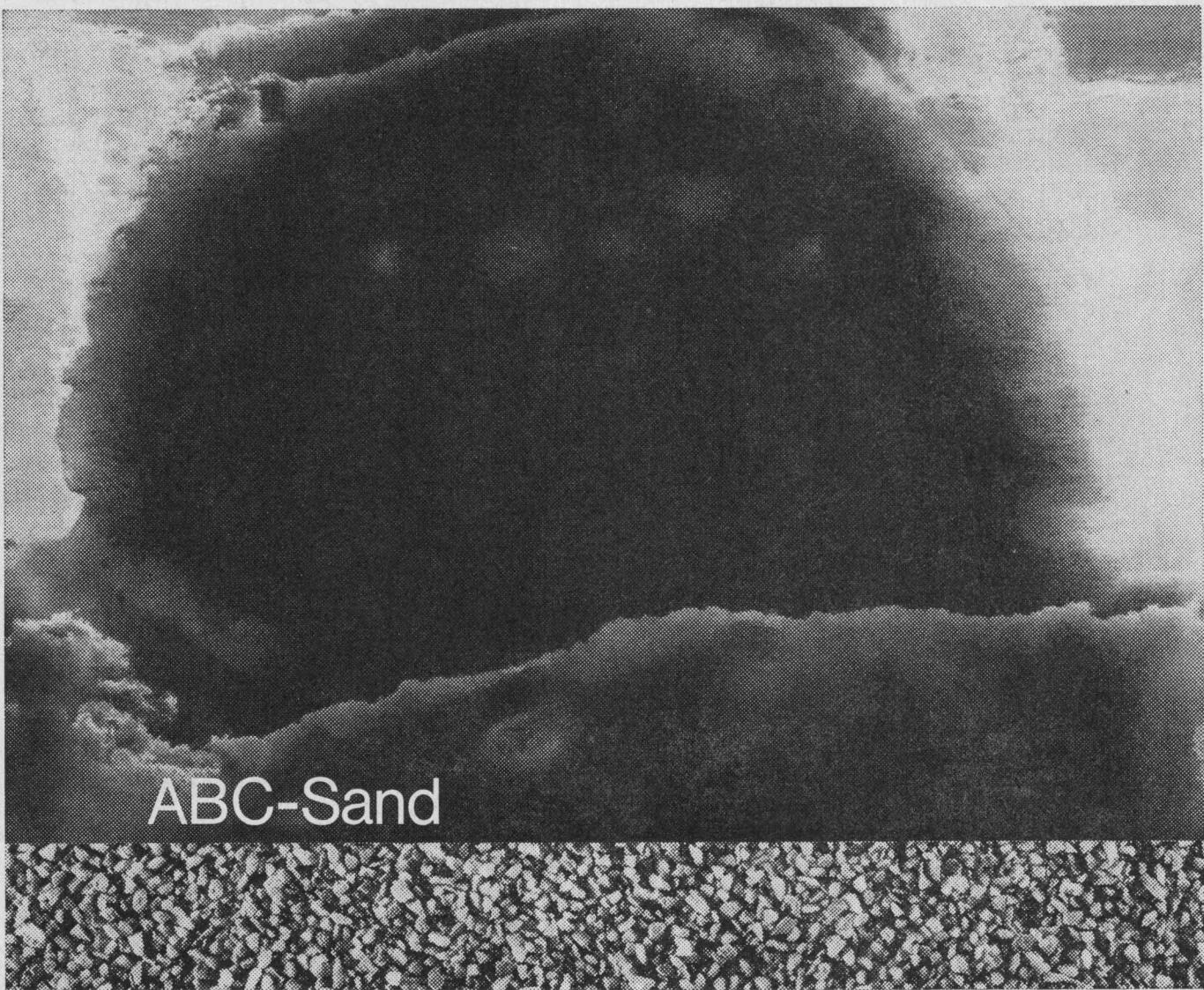


Bau+Industriebedarf AG

4002 Basel, Lange Gasse 13, Tel. 061 35 20 65

# zeitgemäß bauen





## ABC-Sand

Filtersand für  
Schutzraum-Belüftungsanlagen

Schutz gegen radioaktiven Staub  
und Nebel, Temperaturschutz  
und Flammensperre, Feuchtigkeits-  
puffer, klimatisierend.  
Baut Druckstöße ab und wirkt  
als Bakterienfilter. Rückhaltung  
chemischer Kampfstoffe.



# Haniel

Franz Haniel AG  
Abt. Sonderprodukte der Baustoffbranche  
4002 Basel

Auftrags- und  
Kundendienst  
Tel. 051/ 94 25 00



der  
Muldenkipper  
für schwierigste  
Verhältnisse

Schon mit dem 4-Rad-Antrieb und der günstigen Gewichtsverteilung vollbringt er Leistungen, die sonst kein Motorfahrzeug schafft. Mit dem Seilzug im Gleichlauf ist ihm kein Gelände zu steil und kein Boden zu schlecht.

20 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge. Seilzug auf Wunsch. Radstand verstellbar von 1.70-2.50 m. Aufbau mit wenigen Handgriffen austauschbar! Dreiseitenkipper 1 m<sup>3</sup>, Rückwärtskipper, normale Ladebrücke, Tankaufbau, Schneepflug, Straßenbaugeräte usw. usw.



Hans Merk

Maschinenfabrik - Tel. (051) 88 91 21



Kämpf schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rupperswil Aarg.

064 47 12 12

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000

kein Preisaufschlag

nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln  
wachsen und schwinden nicht

sie ergeben saubere Sichtflächen

sie brauchen viel weniger Arbeitszeit

sie werden 50 und mehr Male verwendet

sie halten jahrelang [ Oberflächen-Schutz ]

sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

120 000

87 000

77 000

55 000

42 000

40 000

29 000

27 000

19 000

12 000

11 000

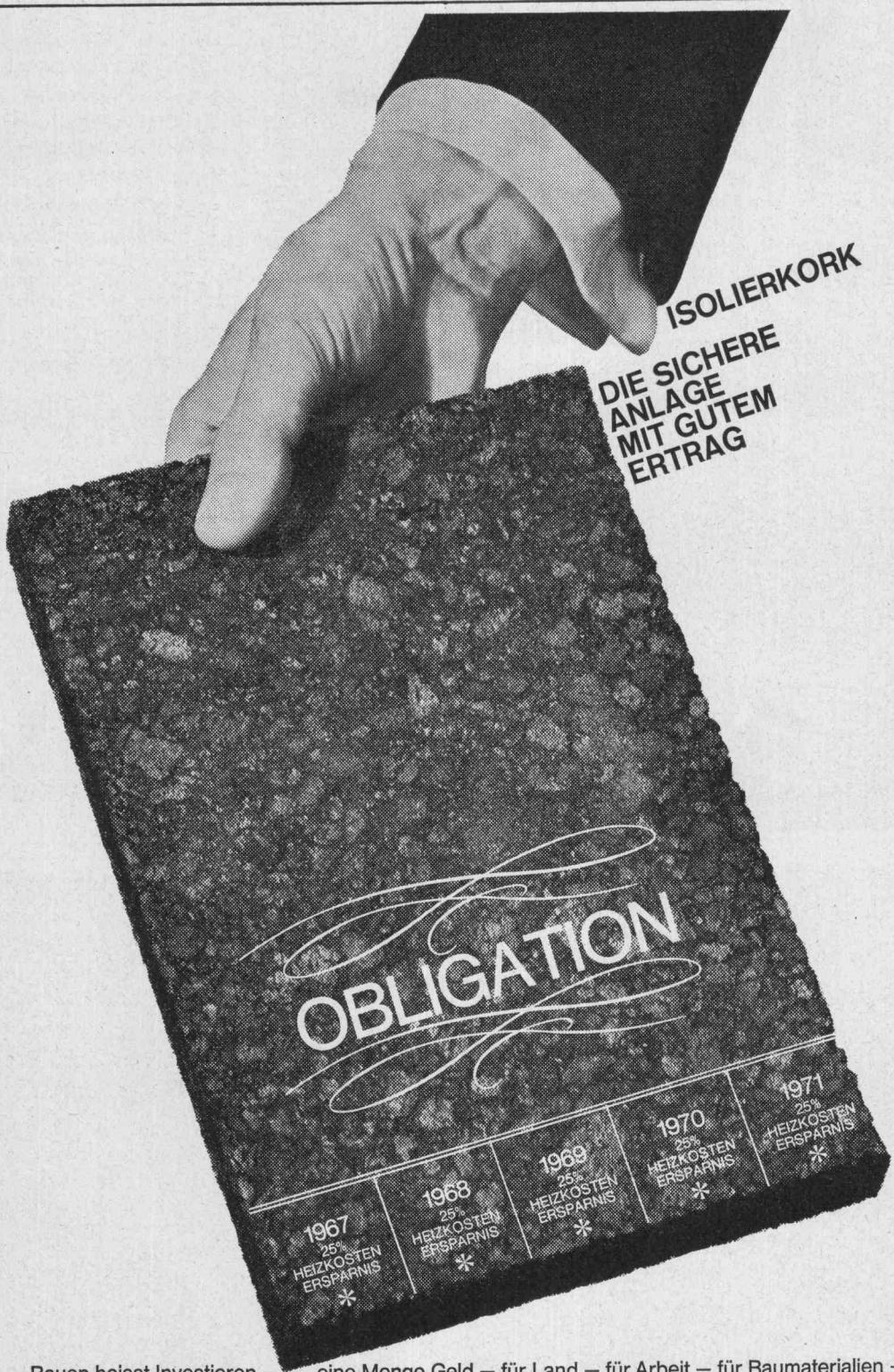
4 000

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Wir haben 1962 die Produktion  
rationalisiert und vergrößert,  
damit wir unsere überzeugen-  
ten, treuen Verbraucher und  
die neuen Kunden schneller  
und besser bedienen können

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962



ISOLIERKORK  
DIE SICHERE  
ANLAGE  
MIT GUTEM  
ERTRAG

Bauen heisst Investieren — eine Menge Geld — für Land — für Arbeit — für Baumaterialien — für dieses und jenes und — für das Unerwartete. Aber am Ende erhalten Sie den Gegenwert: ein Haus! Sein Wert hängt von vielen Faktoren ab. Davon, ob Sie Ihrem Architekten eine Chance gegeben haben, von der formalen Konzeption, vom Komfort und vom Wohnklima. Erst jetzt zeigt es sich, ob Sie klug investiert haben. Zum Beispiel für die Isolierung. Eine einwandfreie Ausführung mit ISOLIERKORK\* macht sich allein durch die Heizkostenersparnis in vier, fünf Jahren bezahlt. Und vom ersten Tag an steht Ihnen ein Haus zur Verfügung, in dem sich's leben lässt. Im Winter angenehm warm — im Sommer angenehm kühl. Drum denken Sie daran, wenn Sie Geld investieren:

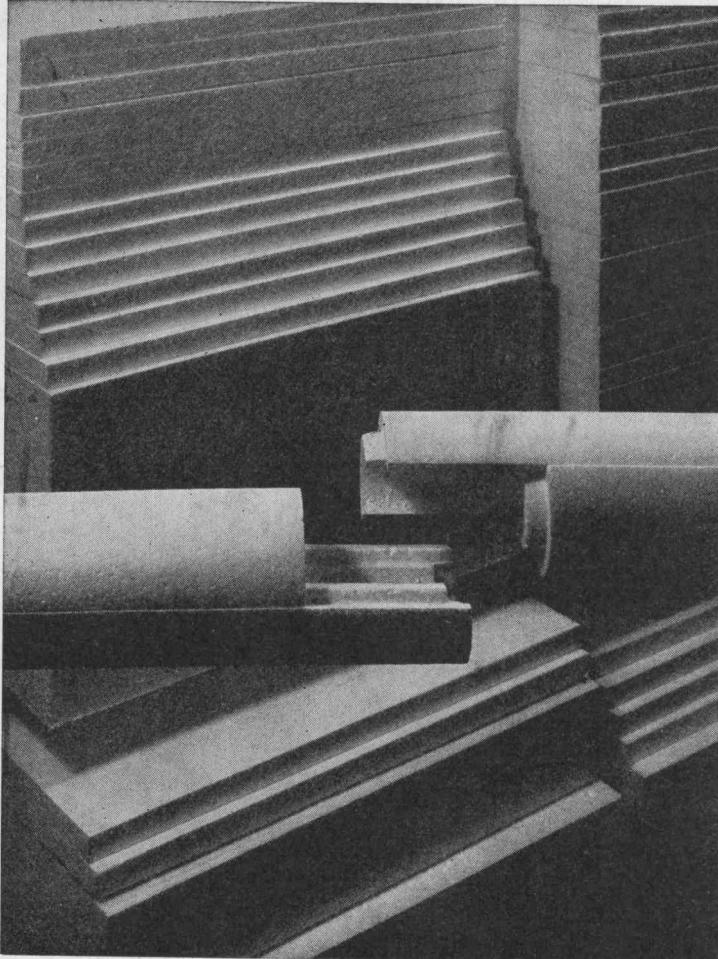
Kluge Rechner isolieren mit

Baukork AG, 8038 Zürich, Telefon 051/457020  
Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Telefon 061/321580  
Kork AG, 5623 Boswil, Telefon 0577/74444  
Korkstein AG, 8953 Dietikon, Telefon 051/889303  
Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenäsch, Telefon 064/541881  
Schneeburger Kork AG, 4657 Dulliken, Telefon 062/53962  
Wanner AG, 8810 Horgen, Telefon 051/822741

**kork**

\* Verlangen Sie die neue Broschüre «ISOLIERKORK»

# PORA



## JPORA-HARTSCHAUM

für höchste Anforderungen  
thermischer Isolationen  
 $\lambda = 0,027 \text{ kcal/mh}^\circ\text{C}$  bei  $0^\circ$   
Qualitativ hervorragendes  
Schweizer Fabrikat aus  
Schaumpolystyrol in normaler,  
schwer entflambarer oder  
 $90^\circ$  beständiger Qualität

## ISOLIERPLATTEN

Stärke 10 bis 300 mm  
Zwischenstärken alle 5 mm

## ROHRHALBSCHALEN

mit allseitigem Falz für Kälteschutz  
und Zentralheizungen  
in allen gebräuchlichen  $\varnothing$

Formstücke aller Art

## PORA AG

Mühlehorn Reichenburg  
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
Schifflände 16 (051) 47 26 62



## Metall-Decken



## Waben-Träger



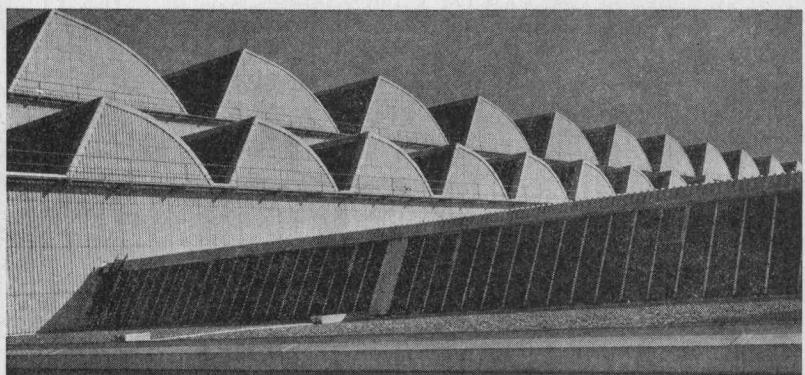
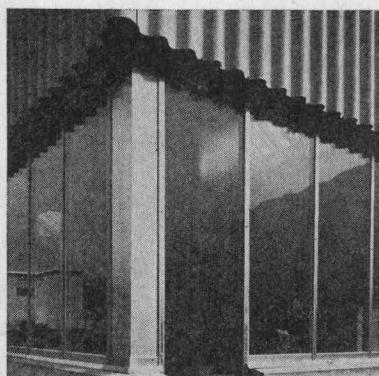
## Engineering im Fensterbau

Siegfried Keller AG, Wallisellen

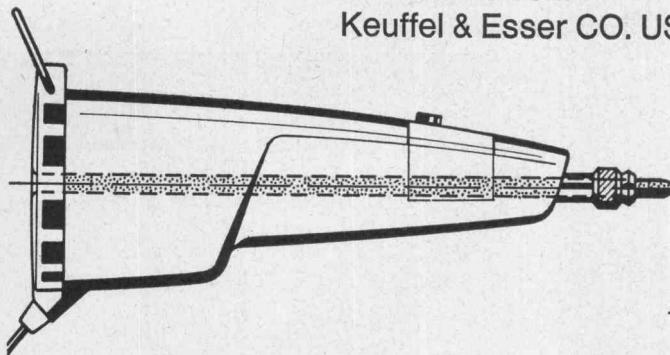
Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fensteranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heisst, dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiedenartigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.

Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbeantwortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen können. Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Teilprobleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschutz ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daumen. Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etwa der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragung durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. Dem Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa der heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolierungen. Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, weshalb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehmen.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich,  
Telefon 051 93 32 32  
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne,  
Téléphone 021 24 94 29

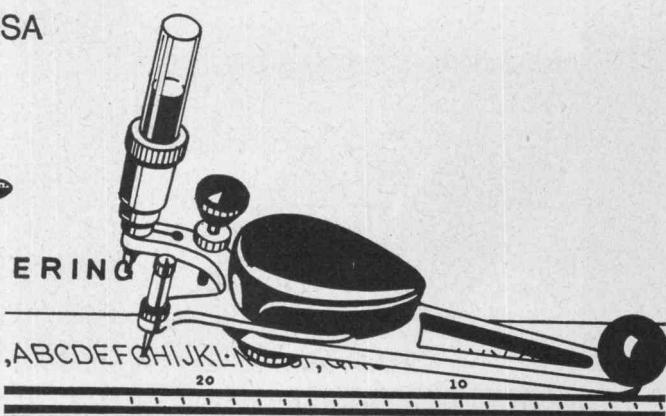


2 Produkte von  
Keuffel & Esser CO. USA



Elektrisch radieren mit dem modernen, handlichen MOTORASER geht schneller und mühe los. Mit 3600 Umdrehungen in der Minute rotiert die Gummimine und meist genügen wenige Sekunden, um Graphit, Tusche und Druckfarbe bei grösster Schonung der Papier- oder Film-Oberfläche zu entfernen. Seine Form ist anatomisch richtig und funktionsgerecht. Der leistungsstarke Motor

arbeitet fibrationsfrei, geräuscharm und wird durch einen Ventilator gekühlt. 6 verschiedene Sorten extralange Stabgummi 18 cm für sparsamen Gebrauch.



Eine perfekte Planbeschriftung erreicht man mit LEROY, dem vielseitigsten Beschriftungssystem. Gut lesbar,

auch in der Reproduktion können Schriften von 1 mm, 1,2 mm, 1,5 mm, 2 mm usw. bis 50 mm Schriftgröße auf Papier und Zeichenfilme leicht und problemlos geschrieben werden. Viele Spezialschablonen für Buchdruck, Offset, Vermessung, Griechisch, Mathematik, Elektrotechnik und Elektronik. Ausführliche Dokumentation steht zur Verfügung.

## GRAB+WILDI AG

8023 Zürich Seilergraben 53 Tel. 051/32 57 88-89  
8902 Urdorf bei Zürich Tel. 051/98 76 67

## Für anspruchsvolle Aufgaben im Grossbehälterbau

**Wir verarbeiten stahl- und rostfreie Bleche.  
Wir sind dafür besonders gut eingerichtet.  
Besprechen Sie Ihre Probleme mit uns.**

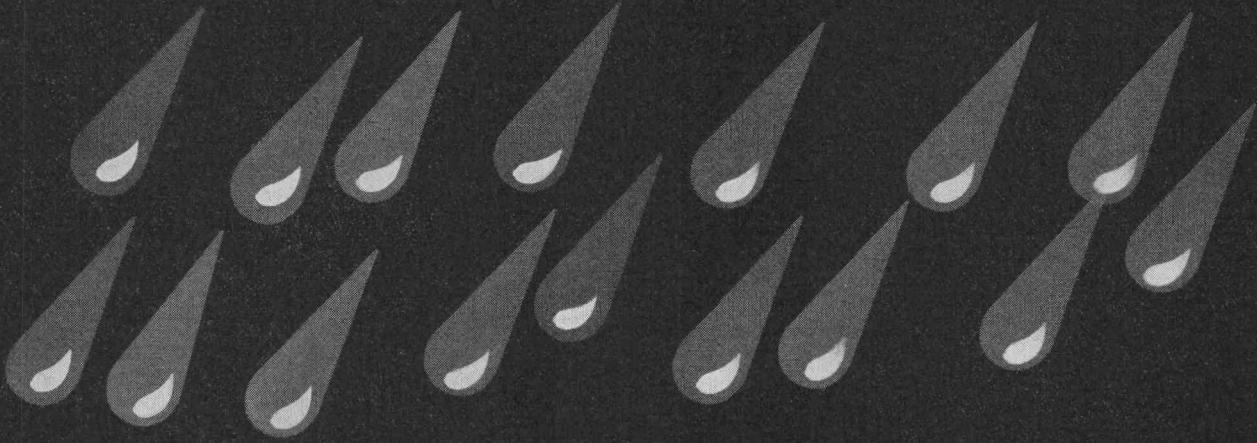
**Wir bauen sowohl nach Ihnen wie nach eigenen Plänen.**

# Otto Wild AG Muri

**Wir fabrizieren**  
**Druckbehälter für gasförmige und flüssige Medien**  
**Autoklaven**  
**Rührwerke**  
**Tanks, Gärbotte für die Getränkeindustrie**  
**Silos für Sand, Kies und andere Schüttgüter**  
**Beton-Aufbereitungsanlagen**  
**Zisternen für Bahn- und Strassentransport**  
**Wärmeaustauscher für die Industrie**  
**Heisswasserspeicher für Grossheizanlagen**  
**Gehäuse für Gross-Transformatoren**

**Otto Wild AG 5630 Muri / AG  
057/8 13 07**

# Unabhängig von der Wetterlaune



Bauarbeiten, die der Unbill der Witterung ausgesetzt sind, verursachen oft unlösbare Probleme. Sie verzögern Termine, steigern die Unkosten und wirken negativ auf die Arbeitsmoral.

Machen Sie sich die einzigartigen Vorteile einer »Überdachung S« (Wetterschutzkonstruktion), System Conrad Kern, zu Nutze. Sie bietet wirksamen Schutz vor unliebsamen Regengüssen oder, wenn nötig, vor zu starker Sonnenbestrahlung. Sei es nun auf Baustellen für die Fabrikation oder als Unterstellmöglichkeit für Baumaterialien und -Maschinen oder als fahrbare Überdachung für den Betonstrassenbau, immer werden Sie von dieser nutzbringenden Einrichtung profitieren.

#### Besondere Merkmale:

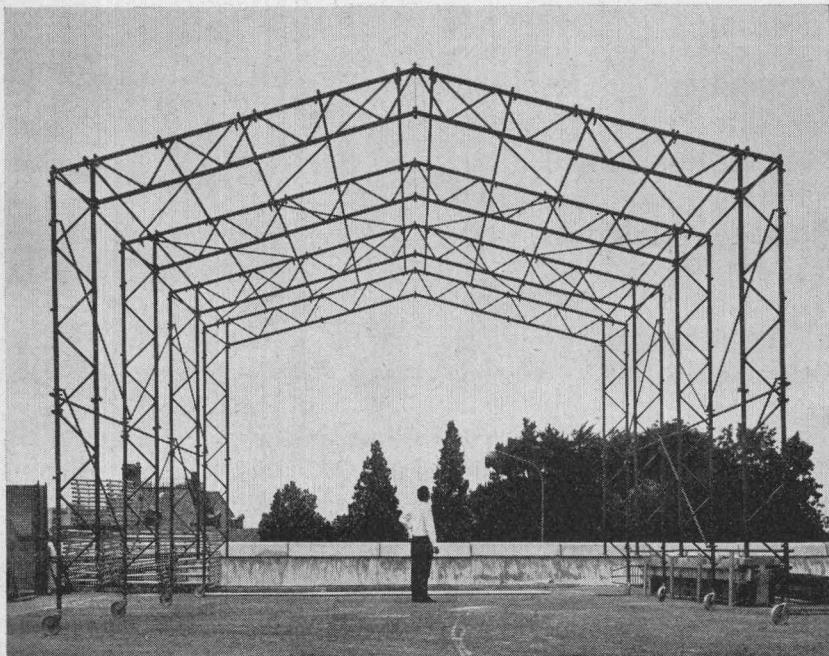
Schnelle und einfache Montage auf jedem Gelände, die ganze Konstruktion besteht nur aus 5 Grundelementen. Alle Streben werden mit Klinken durch Einlegen in die Ösen verriegelt. Verschiedene Höhen und Breiten. Fahrbahr oder stabil.

**ck**

**Conrad Kern AG**

8105 Regensdorf  
Althardstr. 147 Tel. 051 71 21 21

Filialen in: Allschwil, Zollikofen, Arbedo



# Aluminiumfenster teuer?

Unsere Antwort und unser Angebot:

## Preis Alufenster = Preis Holzfenster

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

### ***Alupräzision E. Abele***

Tel. 071 / 51 44 40 — 51 44 41

9103 Schwellbrunn

## Sika Bau AKTIENGESELLSCHAFT

8084 Zürich Telefon 051/62 54 00  
Filialen: Bern/Wabern Lausanne  
Luzern Sallion VS  
Chur Basel Vernier GE

Langjährige Erfahrung in der Ausführung sämtlicher Abdichtungsarbeiten im Hochbau, Tiefbau, Tunnelbau, Stollenbau. Gunit-Spritzbeton- und Betonförderarbeiten.

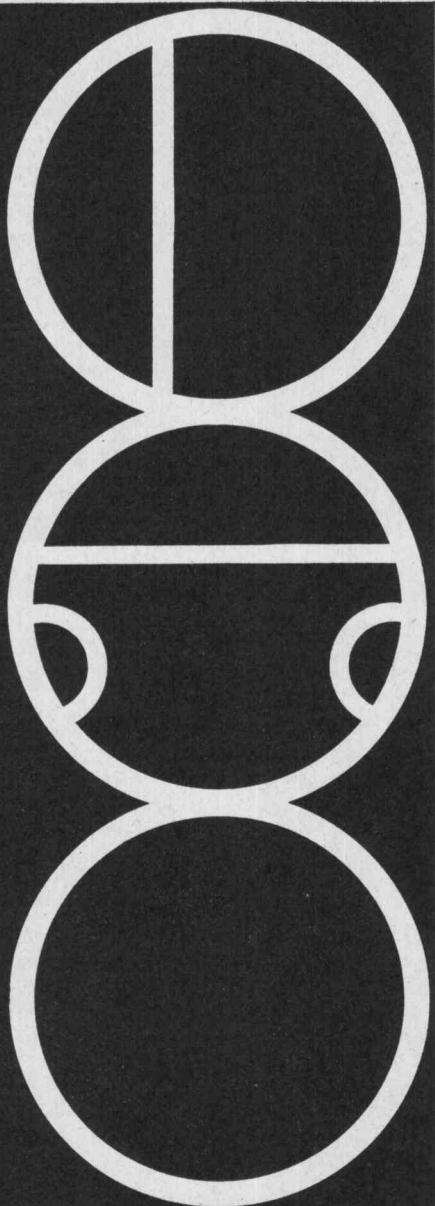
Eine unserer zahlreichen Referenzen:

Nach eigenem Spezialverfahren sind bis heute durch die Sika Bau AG über 115 000 m<sup>2</sup> Tunneldichtungen mit PVC-Folien ausgeführt worden.



# Kläranlagen und Benzinabscheider

FRIWA



## Kläranlagen für

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser bis 77 Bewohnergleichwerte
- Schulhäuser
- Fabriken

## Benzinabscheider für

- Einzelgaragen
- Grossgaragen bis max. 430 m<sup>2</sup> Vorplatz

Ø 60–200 cm  
Sämtliche Anlagen sind nach den Vorschriften des VSA berechnet

**Favre & Cie AG Zürich**

Zementwarenfabrik

Werk in Wallisellen  
Telefon 051/93 2011

**1898  
kittlose  
Oberlichter  
System  
Kully**

**1967  
kittlose  
Oberlichter  
System  
Kully**

Seit bald 70 Jahren      immer wieder modern  
Kittlose Oberlichter "System Kully"  
für jeden Industriebau,  
Sprossenprofile für jeden Bedarf

Unverbindliche Projektierung,  
Beleuchtungs- und Kostenberechnung

**A.Kully AG**

Glasdachwerke  
4632 Trimbach  
Tel. 062/53901

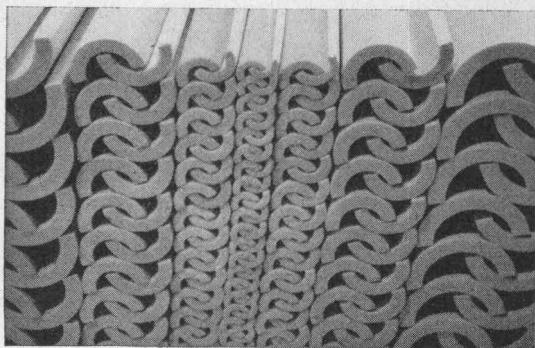


674

## Fernleitungen



Höchster Isoliereffekt,  $\lambda = 0,022 \text{ kcal/mh } ^\circ\text{C}$   
Temperaturbereich  $-200^\circ \text{ bis } +120^\circ \text{ C}$   
Sonderausführungen bis  $+200^\circ \text{ C}$   
Montage durch alle fortschrittlichen Heizungs- und Sanitärfirmen. In- und ausländische Referenzen.  
® = Internat. geschützte Fabrikmarke.  
PAN-ISOVIT-Systeme sind im In- und Ausland patentiert.



- Isolierschalen  
Polyurethan-Hartschaum

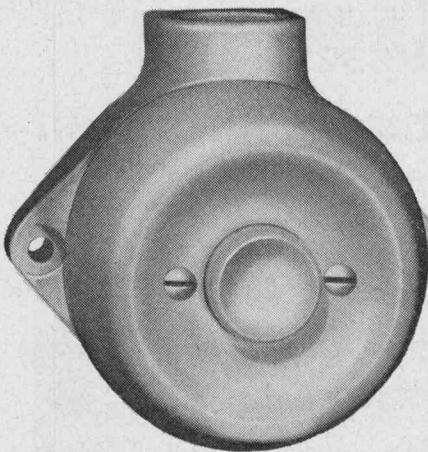
für Rohr-Isolierungen im Temperaturbereich von  $-200^\circ \text{ C}$   
bis  $+100^\circ \text{ C}$ .  
 $\lambda = 0,022 - 0,025 \text{ kcal/mh } ^\circ\text{C}$ . Isolierstärken ab 10 mm.  
Montage durch alle Isolier- und Installationsfirmen oder  
durch:



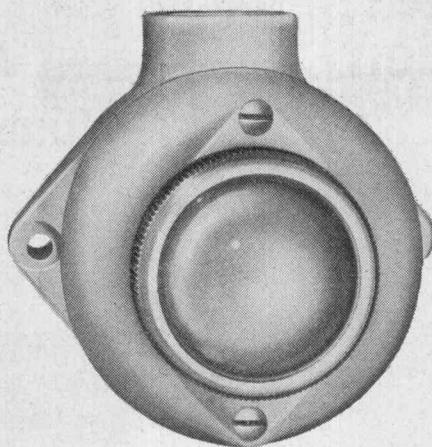
**MEIER-SCHENK AG  
ISOLIERWERK**

8050 ZÜRICH      051/46 70 28  
9001 ST. GALLEN      071/22 35 64  
2501 BIEL-BIENNE      032/ 476 76

1290 Ura 61 Grösse 71/76 mm



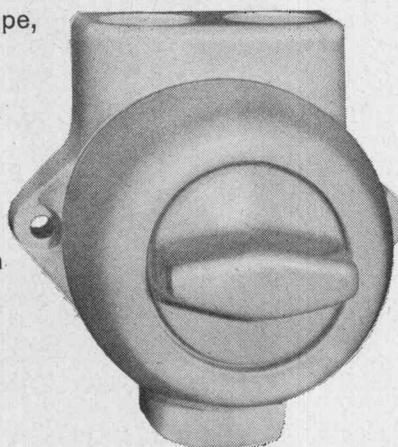
652 Jra 61 Grösse 71/76 mm



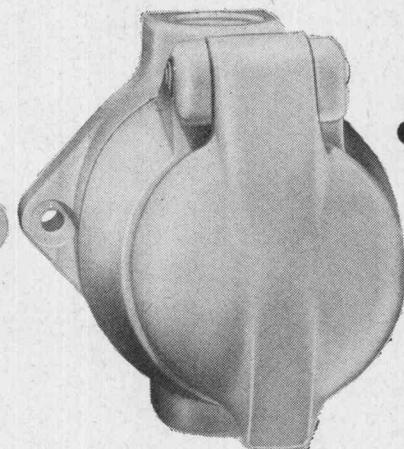
Druckkontakt, Signallampe,  
Drehschalter und  
Steckdose aus Isolier-  
presstoff, kleine Modelle



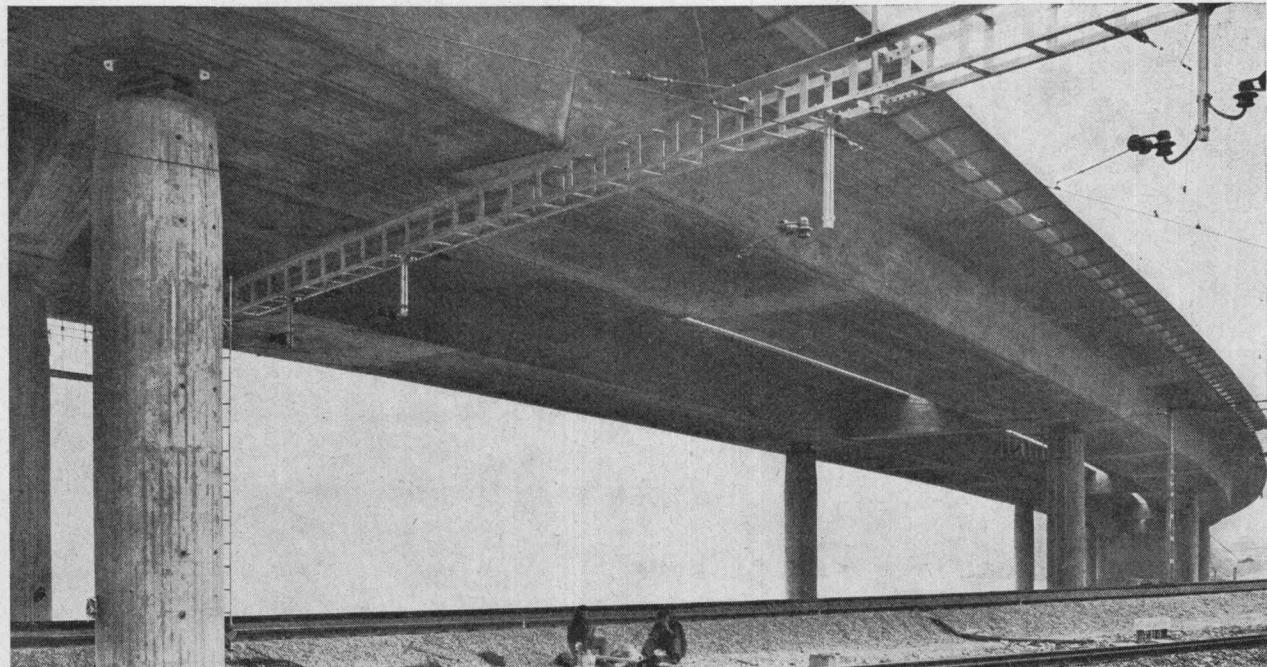
**Adolf Feller AG Horgen**



7520 Jrd Grösse 78/76 mm



8203 Jrb Grösse 78/76



**Spannbeton**  
**BBRV**

Viadotto di Melide  
Eichenberger, Stucki & Hofacker,  
dipl. Ing., Zürich  
H. Hatt-Haller SA, Lugano / Bontadelli & Pervangher, Airolo /  
Cogesa SA, Taverne, Bauuntern.

Stahltion AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

**Stahltion**

# Kunststoff-Fenster Türen und Fassaden

für moderne Bauten  
seit 10 Jahren bewährt

## Mipolam® mit Stahlkern

Das Profil für grosse  
Fenster und Türen bei  
Industriebauten  
Eingangspartien  
Bürohäusern  
Spitälern  
Schulen  
Hallen

Licht- und farbecht  
säurebeständig  
K-Wert 3,2  
Schalldämmung  
31 db



## Mipodur® ohne Stahlkern

Das Fenster mit der hohen  
Schall- und Wärmeisolierung,  
geeignet für  
Verwaltungsbauten  
Wohnhäuser  
Fertigbauten

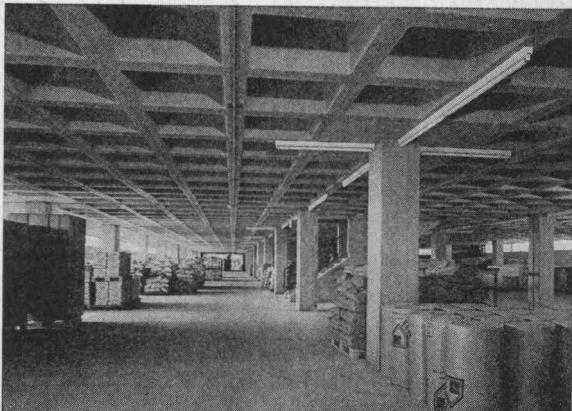
Keine Malerarbeiten  
keine Unterhaltskosten  
witterungsbeständig



Fabrikationslizenzen  
günstig zu vergeben

**VERWO**  
VERWO AG 8808 PFÄFFIKON SZ 055 - 54455

## Ausschaltbare Kunstharzschalungen



Vermietung von ausschaltbaren  
Kunstharzschalungen für die  
Konstruktion von Kassettendecken  
mit gekreuzten Rippen.  
Ausgezeichnete Betonansicht  
der ausgeschalten Decke  
ohne nachherige Behandlung.  
Normierte Grössen.  
Spezialfabrikation auf Bestellung.

**Plasticoffre s.a.**

Place St-François 11, Lausanne  
Telefon 021 / 23 25 37

